

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	59 (1986)
Heft:	9: Landwirtschaft prägt Landschaft = Paysage et culture paysanne = L'impronta dell'agricoltura sul paesaggio = Agriculture shapes landscape
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden, und die Möglichkeit besteht, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

In Zusammenarbeit mit der SVZ hat die Redaktion «Musik und Theater» einen Kalender der Konzerte und Theateraufführungen in den wichtigen Schweizer Städten publiziert. Diese Broschüre ist erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Postfach, 8027 Zürich

Zum Thema «Winzerfeste» ist ein «iv-Blatt erschienen, das gratis bei der SVZ bestellt werden kann.

Ticino/Tessin TI
fino al 31.10. Valle Maggia (Aurigeno, Maggia e Cevio): Esposizione dedicata all'artista ticinese Giovanni Antonio Vanoni

Wallis/Valais VS
bis 28.9. Brig, Visp, Sierre, Sion, Martigny, Monthey, Vouvy: Freilichtausstellung «Merkenzeichen»/Exposition en plein air «Repères»

Aadorf TG
6., 7. 9. 1100-Jahrfeier Aadorf

Aarau AG
bis 14.9. Kunsthaus: Aktuelles Kunstschaffen in der Schweiz (Eidg. Kunstpäidium und Kiefer-Hablitzel-Stipendium)

6.9. StadtKirche: Philippe Laubscher, Orgel
10.9. Saalbau: Kammerorchester Pro Musica
12.9. «Bachfischfest», alter Brauch
14., 20., 28. 9. Pferderennen
20.9. StadtKirche: Berner Instrumentalensembles und Solisten
25.–28.9. MAG, Markt der Aarauer Gewerbetreibenden
27.9. Sternfahrt mit Feuerwehr-Veteranen-Autos

Aarberg BE
6.9. Stedtlifesch

Aarwangen BE
27.9. Herbstfest
Adelboden BE
8., 25.9. Vieh- und Kleinviehmärkte
13., 14.9. Gras-Skirennen (Schweizer-Cup)

Aeschi BE
28.9. «Chemihütte»-Schwinget

Aigle VD
6.–8.9. «Braderie», ancienne coutume et fête populaire

Altendorf UR
1.–7.9. Urner Mineralienschau

Altishofen LU
5.–9.9. Schlossfest

Altstätten SG
20.9. Evang. Kirche: Bettagskonzert. Leitung: F. Pfab

Amriswil TG

28.9. Internationaler Motocross: Europameisterschaft (Endlauf, Seitenwagen)

Andermatt UR

6., 7. 9. Rad: 9. SRB-Alpenbrevet
11.–28.9. Verkehrsbüro: Ausstellung «Hotellerie damals»
25.9. «Woldmannndl», alter Brauch

Appenzell AI

7.9. Schwendner Chilbi
12.–14.9. 100 Jahre Eisenbahnen in Appenzell Innerrhoden
27.–29.9. Chilbi (Warenmarkt am 29.9.)

Arbon TG

5.9.–3.10. Schloss: Kunstaustellung Jürg Zolliker

Arlesheim BL

28.9. Dom: Chorkonzert. Leitung: Egon

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

27., 28.9. Dättwil: Schweizer Pferdadressur-Meisterschaft

Basel BS

Konzerte und Theater
bis Sept. Piccolissimo: «Zeig mir wie man's macht», Gaunerkomödie
bis 14.9. Bot. Garten, Brügglingen: «Boccaccio», Operette von Franz von Suppé (Freilichtaufführungen am Mittwoch, Freitag – Sonntag)
2.9. Stadtcasino: Basler Kammerorchester und -chor. Leitung: Cristobal Halffter, Solist: Jean-Claude Forestier, Violoncello
3.9. Stadtcasino: Feierabendkonzert «Virtuose Romantique»
3.9. Stadthaus: Altstadt-Serenade Bratschen-Duet
4.9. Martinskirche: Basler Sinfonie-Orchester. Leitung: Armin Jordan
5.9. Schmiedenhof: Altstadt-Serenade Beaux-Arts Ensemble
6.9. Stadtcasino: Radio Sinfonie-Orchester. Leitung: Nello Santi
7.9. Thormaskirche: Nachmittagskonzert Marco da Vaarte, Orgel
7.9. Martinskirche: Neues Orchester

Basel. Leitung: Béla Gulyás. Solist: Jiri Stavicek, Fagott

10.9. Stadtcasino: Feierabendkonzert Klaus Wolters, Violine
10.9. Zum Lamm: Altstadt-Serenade Schweizer Bläserquintett
13.9. Sporthalle St. Jakob: Alice und Ellen Kessler Show
13.9. Martinskirche: Akademisches Orchester Basel. Leitung: Bruno Goetze. Solistin: Isabelle van Keulen, Violine
14.9. Stadtcasino: Matinée Regio-Chor Binningen, Leitung: Thüring Bräm
14.9. Predigerkirche: Nachmittagskonzert Marcel Fischer und Urban Walter, Barocktrompeten, und Guido Erzer, Orgel
17.9. Stadtcasino: Feierabendkonzert Schweizer Bläserolisten
18.9. Stadtcasino: Basler Sinfonie-Orchester. Leitung: Albert E. Kaiser. Solistin: Andrea Klein, Violine
19.9. Stadtcasino: «Die Jahreszeiten», Oratorium von Joseph Haydn
20.9. Basler Kindertheater: Eröffnung der Spielzeit
22.9. Bischofshof: Altstadt-Serenade Quodlibet musicum basiliense
24.9. Matthäuskirche: Abendmusik (Duos für Harmonium und Klavier)

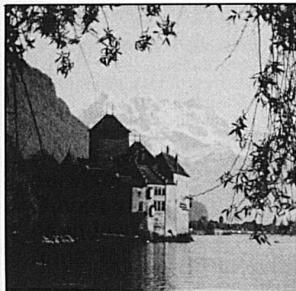
Wir versichern Ihnen eine gute Reise

**Annulationskosten
Reisegepäck
Assistance
Reiseunfall**


ELVIA
Für alle Reiseversicherungen
am Bahnhof

Museen

Musées



Château de Chillon

Le plus célèbre château suisse dans un cadre incomparable
Ouvert tous les jours, toute l'année
Rens. tél. 021 63 39 11/12



Musée d'art et d'histoire de Fribourg
Museum für Kunst und Geschichte in Freiburg

Marc Chagall

Oeuvre gravé / Graphisches Werk, 27.6.–19.10.86
Mardi à dimanche / Dienstag bis Sonntag 10–17
Jeudi également / Donnerstag auch 20–22

12, rue de Morat, 1700 Fribourg



Museum Blumenstein
Solothurn

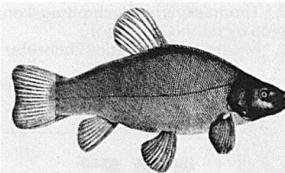
Aristokratische Wohnkultur

Sonderausstellung:
Orgeln (bis 2. November)

Di–Sa 14–17 Uhr
So 10–12, 14–17 Uhr

MUSÉES
NYON

MUSÉE DU LEMAN
Quai Louis-Bonnard 8



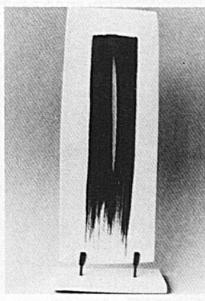
AQUARIUM GEANT
un des plus grands aquariums
d'eau douce d'Europe

Le peintre A. HERMANJAT

Saison 1986:
du 1^{er} avril au 30 octobre
Ouvert tous les jours
aux heures suivantes:
9 à 12, 14 à 18

MUSÉES
NYON

CHATEAU
DE NYON

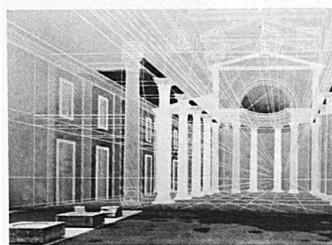


TRIENNALE
DE LA PORCELAINE
1^{er} concours international

Du 4 juillet au 28 septembre
Ouvert tous les jours
aux heures suivantes:
9 à 12, 14 à 18

MUSÉES
NYON

BASILIQUE ET MUSÉE ROMAINS



Reconstitution murale,
Fred HOLZER

Saison 1986:
du 1^{er} avril au 30 octobre
Ouvert tous les jours
aux heures suivantes:
9 à 12, 14 à 18

24.9. Stadtcasino: Feierabendkonzert
Marian Rosenfeld, Klavier
28.9. Stadtcasino: Konzert der Preisträger
der internationalen Musikwettbewerbe in
Genf und München

Ausstellungen und Messen
bis 19.10. Kunstmuseum: «Claude Monet: Nympheas, Impression – Vision»

bis Sept. Sportmuseum: «Hornussen», ein Schweizer Nationalspiel

bis 30.9. Museum für Völkerkunde: «Drei Jahre und ein Tag», Gesellen des Bauhandwerks auf der Walz

bis 16.9. Gewerbemuseum: Photographien von Vladimir Spacek (Licht und Raum)

bis 7.9. Historisches Museum: «Erasmus von Rotterdam» (anlässlich seines 450. Todestages)

bis 7.9. Kunsthalle: Werke von Bruce Nauman und Bilder von Franz Gertsch

1.–30.9.ca. Sammlung Karikaturen & Cartoons: «Osteuropa», Querschnitt osteuropäischer Künstler des 20. Jahrhunderts

2.–4.9. Muba: Schweizerischer Videotex-Kongress mit Ausstellung

7.–9.9. Muba: «Interferex», Ausstellung für Handwerk, Gewerbe, Industrie, Haushalt, Hobby, Fitness, Freizeit, Sicherheitstechnik, Umweltschutz

9.–13.9. Muba: SWISSDATA, Fachmesse für Datenverarbeitung in Technik und Forschung. – SAMA, internationale Fachmesse für Spitzentechnologien

11.9.–30.10.ca. Papiermühle: Harmonie von Papier und Schrift – Papier und Kalligraphie aus Japan (Sanae Sakamoto)

12.9.–30.10.ca. Museum für Völkerkunde: Von der Götterspeise zum Fast Food

23.9.–9.11. Gewerbemuseum: Schweizer Möbeldesign 1929–1984

28.9. Hotel Hilton: Internationale Schweizer Puppenbörse

28.9.–2.11. Kunsthalle: Werke von Gilbert & George

Feste und Folklore

6.9. Riehen: Kindermusikfest

23.–28.9. Schweizerisches Kinder- und Jugendtheater-Treffen

26.–28.9. Gundelfest

Sport

7.9., 11. Internationaler Basler Marathon und Halbmarathon

Diverse

bis 31.12. Petersplatz: Jeden Samstag Flohmarkt – Barfüsserplatz: Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat Neuwarenmarkt. – Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Flohmarkt

26.9.–12.10. Rosentalanlage: Circus Nock

Bassecourt JU

14.9. Motocyclisme: Manche trial du championnat suisse

Beatenberg BE

11.9. Kirchgemeindesaal: Liederabend Vann Trapp, Bariton; am Klavier Gordon Schultz

21.9. Ref. Kirche: Bettagskonzert der Oberländer Kirchenposunern

Beckenried NW

10., 17., 24.9. Ermitage: Spanische Musik

14.9. Riedlikilbi

Bellelay BE

jusqu'au 21.9. Abbatiale: Peintres et sculpteurs neuchâtelois

27., 28.9. Marche internationale de Bellelay

Belp BE

9.9. Dorfzentrum Kreuz: Cabaret Fädlätsch

Bern BE

Konzerte und Theater
bis Sept. Berner Altstadtsommer (Konzerte, Performances, Theater und Gauklereien auf den Strassen und Plätzen der Altstadt)

1.9.–6.10. Atelier Theater: «Das Tagebuch der Anne Frank», Schauspiel von Francis Goodrich und Albert Hackett

1.9. Rathaus zum Aeusseren Stand: Schoeck-Gedenkkonzert. P. Steiner, Tenor, H. P. Brand, Bariton, und H. J. Kuhn, Klavier

1.9. Konservatorium: Motettenchor Bern. Leitung: H. Balli

2.9. Münster: Geistliches Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Jörg Ewald Dähler. Vokalsolisten

3.9. Franz Kirche: C. Studler, Flöte, W. J. Schalit, Violoncello, und Philippe Laubscher, Orgel
 3.9. Gymnasium Neufeld: Kammerorchester Serenata Solothurn. Leitung: B. Spaeti. Solist: A. Roetschi, Klavier
 6., 7., 9. Wohnpark Elfenau: Nachmittagskonzerte Berner Klavier-Quartett
 14.9. Dreifaltigkeitskirche: J. Lietha, Orgel
 18.9. Casino: Neue Philharmonie Schweiz. Leitung: Mario Venzago
 19.9. Konservatorium: Berner Streichquartett
 21.9. Casino: «Die Jahreszeiten», Oratorium von Joseph Haydn
 21.9. Nydeggkirche: C. Studler, Flöte, und C. Mathieu, Harfe
 25., 26.9. Casino: Berner Symphonieorchester. Leitung: Peter Maag. Solist: Erik Friedmann, Violine
 26.9. Ref. Inselkapelle: Rudolf Paul Hunziker, Orgel
 27.9. Tobler-Fabrik: «The family», Dialekttheater nach Lodewijk de Boer

Ausstellungen und Messen
 bis 31.12. Naturhistorisches Museum: Alpine Kluftmineralien
 bis 1.11. PTT-Museum: Vorphilatelie Schweiz
 bis 14.9. Kunsthalle: Gemälde und Installation von Ernst Caramelle und Malereien von Suzan Frecon
 bis 7.9. Alpines Museum: Alte Kulturlandschaften – neue Werte (zur Erhaltung traditioneller Kulturlandschaft)
 4.9.–2.11. Kunstmuseum: Meisterwerke des Museums von der Heydt Wuppertal
 6.9.–9.11. Käfigturm: Fahren, Heizen, Trinken im Jahr 2000
 11.–28.9. Elfenau (Orangerie): Ausstellung «Blumen und Puppen»
 13.9.–19.10. Kornhaus: Arbeiten von jungen Künstlern (Eidg. Stipendium für angewandte Kunst)
 20.9.–März 87 Naturhistorisches Museum: Waschbär und Marderhund (die Problematik der Einbürgerung von Säugetieren)
 27.9.–12.10. Kunsthalle: Ausstellung «Von Bildern – Künstler aus Genf»

Feste und Folklore
 5., 6.9. Rathaus- und Brunngasse: Gasse-Fest
 Sport
 17.9. Berner Stadtlauf

Bettmeralp VS
 20.9. «Schafscheid», alter Brauch mit Volksfest

Bevaix NE
 20.–23.9. Voile: Championnat suisse, fireball

Biel/Bienne BE
 bis 12.10. Schweizerische Plastikausstellung, Thema: «Arbeit» (Freilichtausstellung)
 bis 12.10. Ring 14: Gedenkausstellung Peter Kunz
 bis 12.10. Kunsthaußkeller: Ausstellung «Espace» – sieben Bieler Künstler
 bis 14.9. Rockhall 3: Ausstellung «Otto Kappeler (1884–1949) – bedeutendster Schweizer Architekturplastiker?»
 bis 7.9. Bieler Messe
 5.9. Kongresshaus: Ensemble instrumental de Grenoble. Leitung: Marc Tardue. Solist: Preisträger des Musikwettbewerbs Genf (Harfe)
 6.9. Seminar Linde: Sommertkonzert. Leitung: Vladimir Conta. Solist: Preisträger des Musikwettbewerbes Genf (Violoncello)
 10.9. Kongresshaus: Sommerkonzert. Leitung: Marcello Viotti. Solist: Preisträger des Musikwettbewerbes Genf (Klavier)
 17.9. Kongresshaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Marc Tardue. Solisten: Preisträger des Musikwettbewerbes Genf (Klarinette, Trompete, Kontrabass, Schlagzeug)
 20.9.–19.10. Foyer OMEGA: Gedenkausstellung des Malers Pierre Stampfli
 22.9.–3.10. Kongresshaus: Gemäldeausstellung Willy Maire
 26.9.–1.10. Gurzelen: Circus Knie
 27.9. Kongresshaus: Rock/Pop «Star Night 86»
 27.9. Sternfahrt mit Feuerwehr-Veteranen-Autos

Biel-Benken BL
 28.9. Pferderennen «Apfelhauet» und Volksfest

Blatten VS
 7.9. «Schäfersonntag», Volksfest

Boswil AG
 5.9. Künstlerhaus: CH-Tanztheater

Bottmingen BL
 7.9. Bruderholz: Predigerhofschwinger

Bremgarten AG
 5.–7.9. Schweizermeisterschaften militärischer Fünfkampf
 13., 14.9. Schiessen: FITA-Schweizermeisterschaften

Les Brenets NE
 27.9. Spectacle international sur l'eau (envol du rocher, acrobatie avec figure, plongeon; «ces merveilleux fous volants et leurs drôles de machines»)

Brienz BE
 29.9. Axalp: Viehmarkt

Brienzwiler BE
 6., 7.9. «Chästeilet», Folklorefest
 12.9. Ballenberg-«Stubete», Folklorefest
 13., 14.9. Ballenberg: «Schafsfest», alter Brauch und Volksfest
 28.9. Ballenberg: «Brächete», alter Brauch und Volksfest

Brig VS
 bis 7.9. OGA, Oberwalliser Gewerbeausstellung
 11.–17.9. Schloss: Ausstellung des Heimatwerks
 27., 28.9. Schweizerisches Paraplegikerfest

Brissago TI
 fino in sett. Visite accompagnate della Fabbrica tabacchi, della Centrale idroelettrica e delle Isole

Brugg AG
 13., 14.9. Concours hippique

Brunnen SZ
 6.9. Haggerigg-Chilbi
 19.9. Aula: Jodlerkonzert
 27.9. Parkhotel: Open-Air-Jazzkonzert

Bulle FR
 jusqu'au 7.9. Musée gruérien: Le Théâtre de marionnettes en Suisse
 13.9.–9.11. Musée gruérien: Peintures de Jean-Lou Tinguely
 22., 23.9. Russalet: Cirque Knie

Burgdorf BE
 bis 21.9. 3. Burgdorfer Bildhauersymposium. Thema: Die Gestalt des Menschen
 4.–7.9. Markthalle: BUGA, Burgdorfer Gewerbeausstellung
 5.9. Stadtkirche: Feierabendkonzert Urs Flück, Orgel
 12.9. Stadtkirche: Feierabendkonzert Bruno Eberhard, Orgel
 19.9. Stadtkirche: Feierabendkonzert Olivier Eisenmann, Orgel
 25.9. Stadttheater: «Das Tagebuch der Anne Frank», Schauspiel von Francis Goodrich und Albert Hackett

Carona TI
 3.9. Chiesa parr.: Musica per quartetto d'archi

Celerina GR
 11.–20.9. Internationale hochalpine Engadiner Gasballonsporthwoche
 14.9. Kirche San Gian: Kammermusikabend
 24.9. Kirche San Gian: François Barro, Violoncello

Le Cerneux-Péquignot NE
 13., 14.9. Fête villageoise

Champ-du-Moulin NE
 6., 7.9. Jubile 100e anniversaire des chemins pédestres «Gorges de l'Areuse» (course pédestre, visites accompagnées dans la région)

Château-d'Oex VS
 13., 14.9. Parachutisme: Coupe d'Europe

La Chaux-de-Fonds NE
 jusqu'au 5.10. Musée des beaux-arts: «Une ligne», exposition de photographies
 jusqu'au 5.10. Musée des beaux-arts: Collection René et Madeleine Junod (Delacroix, Courbet, Matisse, Derain, Rouault, Van Gogh). – Dessins de Camille Graeser
 jusqu'au 30.9.ca. Musée d'histoire et médailleur: Le chat à travers l'histoire
 jusqu'au 28.9. Ferme du Grand Cachot-de-Vent: Peinture, gouache et aquarelle de Gruter

13.9. Salle communale: Concert de jazz
 13., 14.9. Ancien Stand: Exposition mycologique
 13.–19.10. Musée des beaux-arts: Sculptures de Henri Presset
 La Chaux-du-Milieu NE

Chernex VS
 13.9. Marché folklorique

Cheyres FR
 13., 14.9. «Bénichon», ancienne coutume et fête populaire

Chiasso TI
 2., 3.9. Studio: Circo Nock

Chur GR
 bis 14.9. Kunstmuseum: Das Spätwerk (1937–1940) von Paul Klee
 3.9. Regulakirche: Dorothea Cantieni, Hammerflügel
 3.9.–30.10. Rätisches Museum: Ausstellung «Eretria, 20 Jahre schweizerische archäologische Ausgrabungen in Griechenland»
 7.9. Internationales Radbergrennen Chur – Arosa
 10.9. Regulakirche: Kyoko Jshikawa, Violine, Luzius Gartmann, Violoncello, und Roman Cantieni, Cembalo
 15.–19.9. Markthalle: 3. GASTRO, Fachaussstellung für das Gastgewerbe
 26., 27.9. Schweizer Armee-Meisterschaften
 29.9. Martinskirche: Radio-Sinfonieorchester Basel. Solist: Thomas Kramreiter, Klavier
 29.9.–5.10. Orientierungslauf: CISM-Meisterschaften

Colombier NE
 11.–14.9. Exposition d'horticulture

Corseaux VS
 12.9. Salle de Chatonneyre: Gérard Poulet, violon, Bruno Pasquier, alto, et Christoph Henkel, violoncelle

Crans-Montana VS
 4.–7.9. Golf: European Masters Swiss Open

Cressier NE
 5.–21.9. Maison Vallier: «Salon des trois dimanches», œuvres de Pierre-Eugène Bouvier

Cudrefin VS
 13., 14.9. Fête villageoise

Cugy FR
 12.–14.9. «Bénichon», ancienne coutume et fête populaire

Dachsen ZH
 27., 28.9. Herbst- und Weinfest

Davos GR
 bis Okt.ca. Alpinum Schatzalp
 bis 6.9. Kongresszentrum: Cartoons
 2.9. Volkslauf «Rund um den Davosersee»
 7.9. Kirche St. Johann: Konzert der Bündner Kammermusiker
 12.–14.9. Internationales Curling-Festival
 21.9. Kirche St. Johann: Geistliche Abendmusik zum Betttag

Delémont JU
 jusqu'au 14.9. Musée jurassien: Ces sublimes rochers qui n'ont leurs pareils nulle part sur le théâtre de l'univers (jeudi – dimanche 14–17 h)
 12.–14.9. Fête du peuple jurassien
 14.–21.9. Fête du Vorbourg
 16.–19.9. Festival de théâtre pour enfants
 20.9.–26.10. Musée jurassien: Beaux livres (samedi et dimanche 14–17 h)

Les Diablerets VS
 14.9. Fête populaire
 30.9.–5.10. Festival international du film alpin

Dielsdorf ZH
 7.9. Internationale Zürcher Pferderennen (Flach, Trab, klassisch)

Diemtigen BE
 6., 7.9. Motorrad: Internationales Trial, Schweizer- und Europameisterschaftsläufe

Disentis GR
 4.9. Geführte Wanderung mit Käsereibesichtigung

Dompierre FR
 14.9. «Bénichon», ancienne coutume et fête populaire

Dürnten ZH
 26.9. Gasthof Sonne: Ländlermusikantentreffen



HOTEL OLIVELLA

Restaurants
 «La Voile d'Or»
 und «Oliva»
 Bar al Lago
 Hotel-Bar
 Pianist

Freiluftbad
 Lido direkt am See
 Hallenbad
 Sauna - Massage

Wasserski - Boote
 Windsurfing
 Kindergarten mit Betreuung
 Kongress-Tagungs und Banketträume

Für weitere Auskünfte und Reservationen:
 Hotel Olivella,
 CH-6922 Morcote,
 Lago di Lugano
 Tel. 091 69 10 01, Tx 79 535

Direktion:
 Jacques u. E. Bettex

Einigen BE
 20.9. Kirche: Abendmusik der Musikgesellschaft und des Männerchors

Einsiedeln SZ
 bis 2.9. Chilbi mit Markt
 14.9. «Engelweihe», religiöser Brauch

Elm GL
 13., 14.9. Delta-Meeting
 27.9. Suworow-Lauf Schwanden – Elm
 27.9. Herbstfest

Emmen LU
 20.9. Schiessen: Schweizermeisterschaften Armeewaffen

Emmenmatt i. E. BE
 26.9. Gasthof Emmenmatt: Ländlermusikantentreffen

Engelberg OW
 3.–7.9. Internationales Tennisturnier
 30.9.–4.10. Circus Olympia

Ennenda GL
 14.9. Gemeindehaus: Glarner Madrigalchor und Musikkollegium

Eriz BE
 13.9. Alp Drüschenhubel: «Chästeilet», alter Brauch und Folklorefest

Erlach BE
 27., 28.9. Lesesonntag (Winzerfest)

Etoy VS
 6.9. Buchillon: Fête villageoise

Ettiswil LU
 bis 12.10. Schloss Wyher: Renaissancemalerei in Luzern 1560–1650

Faido TI
 8.9. Gerra: Circo Nock

Ferenbalm BE
 bis 5.10.ca. Bauernmuseum Althus: Ausstellung «Ein zeichnender Bauer zeigt seine Arbeiten»

Fétigny FR
 13., 14.9. «Bénichon», ancienne coutume et fête populaire

Emmental

EBT
SMB
VHB

Wandervogu: Nämét doch ds Bahnl!

Mir hei immer gueti
Vorschleg für Usflüg
u für ds Wandere!

Zum Beispiel:
• Regionales Ferien-
abonnement
• Reka-Wanderpass
• Wanderbillette

Auskünfte und Prospekte:
An Bahnhöfen oder bei EBT/SMB/VHB
3400 Burgdorf, Telefon 034/22 31 51

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn
Solothurn-Münster-Bahn
Vereinigte Hettwiler-Bahnen

Langnau
das schöne Dorf
im Emmental

Auskunft und Prospekte
Verkehrsbüro, Telefon 035 234 34

Besucht
Burgdorf

Auskünfte
und Prospekte
Verkehrsbüro
3400 Burgdorf
Telefon 034 22 24 45

● Prächtiges Zähringer-Schloss ●
sehenswerte Altstadt ● gute Ge-
schäfte ● gepflegte Gaststätten ●
Spazier- u. Wanderwege ● Planeten-
weg ● TCS-Campingplatz ● Minigolf,
Reitschule ● geheiztes Freibad
● Hallenbad/Sauna/Fitness ● Ten-
nisplätze

Besuchen Sie das reichhaltige His-
torische Museum im Schloss Burgdorf
mit dem Rittersaal, der ehemaligen
Burgkapelle und dem alten Berg-
friedturm der Herzöge von Zähringen.
April bis Oktober täglich von 14
bis 17 Uhr geöffnet, sonntags auch
von 9.30 bis 11.30 Uhr

Besuchen Sie
in Langnau das
Heimatmuseum
im «Chuechlihus»

Auskunft erteilt:
Telefon 035 2 18 19

Wanderland-Wunderland im Herzen der Schweiz

mit dem **reka**-Wanderpass

Wandervorschläge: Verkehrsverband Emmental 3550 Langnau 035 242 52

**Herrliches Ausflugs-,
Ferien- und Wandergebiet**

Mannigfaltige Ausflugsmöglichkeiten zu
prächtigen Aussichtspunkten. Historische
Schlösser mit interessanten Museen. Heime-
lige Dörfer. Gepflegte Gaststätten, Hotels
und Kurhäuser. Ferienwohnungen. Frei- und
Hallenbäder.

28.9. «Recrotzon», ancienne coutume et
fête populaire

Flawil SG

26.-28.9. Oktoberfest
28.9. Oberglatt: Kammerorchester Flawil.
Leitung: Rudolf Lutz. Solist: Claude
Rippas, Trompete

Fleurier NE

Sept. Tous les samedis et dimanches
excursions en train à vapeur Fleurier –
Travers

Flims GR

10.-17.9. Alpine Heissluftballonwoche
21.9. Kath. Kirche, Waldhaus: Ganter
Bläserquintett

Flumserberg SG
19.-21.9. Herbstfest

Frauenfeld TG
bis 14.9. Bernerhaus: Neue Werke von
Bryan Carill Thurston (Mittwoch, Samstag,
Sonntag 14-17 Uhr)
27.9. Sternfahrt mit Feuerwehr-
Veteranen-Autos

Fribourg/Freiburg FR

jusqu'au 19.10. Musée d'art et d'histoire:
L'œuvre gravé de Chagall

jusqu'en oct. Musée d'art et d'histoire:
Emaux cloisonnés chinois (collection
Pierre Uldry)

jusqu'au 28.9. Musée d'histoire naturelle:
«Tout feu – tout flamme», photographies
du concours

1.9. Université: Récital de piano

6.9. Place du Petit St-Jean: Marché aux
puces

6., 7. 9. Automobilisme: Course de côte La
Roche – La Berra (manche du championnat
suisse)

11.9. Rallye international de old-timers

13.9. Université: Chi Coltrane

14.9. Course militaire

21.9. Temple: Concert de l'après-midi

Christa Novotny, orgue, et Matthias

Rudolf, haut-bois

22.9. Université: «Das Tagebuch der Anne
Frank», pièce de Francis Goodrich et Albert

Hackett

28.9. Université: Concert de l'après-midi

Orchestre des Jeunes. Direction: Th.

Kapsopoulos. Soliste: Patrick Genet, violon

Frutigen BE

7.9. Kanton-Bernisches Nachwuchs-
Schwingfest

9., 26.9. Waren- und Viehmärkte

12.9. Kirche: Konzert Ludus-Ensemble

14.9. Amtsjodlerdorf

16.9. Folklorekonzert

Gais AR

12.9. Rest. Harmonie: Country Ramblers

26.-28.9. Turnhalle: Gewerbeschau

Gelterkinden BL

21.9. Dorfkirche: Sharon Weller, Alt, und
Han Jonkers, Gitarre

Genève GE

Concerts et théâtres

jusqu'au 2.9. Parc La Grange (Orangerie):

Théâtre poétique (Dürrenmatt –

Beethoven)

1.9. Eglise St-Germain: Soirée musicale

François Guye, violoncelle

3.-5.9. Parc La Grange (Orangerie):

Théâtre poétique (Liszt – Byron –

Lamartine)

7., 8. 9. Eglise St-Germain: Soirées

musicales Brigitte Buxtorf, flûte, et Nicolas

Petrou, guitare

1., 2. 9. Maison de la Radio: Concerts

«musique de recherche»

14., 15.9. Eglise St-Germain: Soirées

musicales Quatuor de Lucerne

21., 22.9. Eglise St-Germain: Soirées

musicales Ensemble Josquin des Prés et

Susy Schwengedel, clavecin

23.9. Académie de musique: «Piano et
poésie», par Claudine Perretti et Serge
M. Zuber

28., 29.9. Eglise St-Germain: Soirées
musicales Harald Vogel, clavecin
chromatique

30.9.-25.10. Théâtre de Poche: «Le livre
de Job», pièce de Bernard Chartreux
(d'après la Bible, création)

Expositions et foires

jusqu'au 31.12. Musée d'ethnographie:
«Le cage et le radeau», portrait d'une
société raffinée. – Le coffre et l'univers
jusqu'au 30.11. Musée d'art et d'histoire:

La femme dans l'Egypte des pharaons
jusqu'au 31.10.ca Bibliotheca

Bodmeriana, Cologny: Premières éditions
et manuscrits musicaux. – Thèmes et
motifs de la littérature universelle (jeudi
14-17 h)

jusqu'en oct. Collections Baur: Le rouge
de fer et le rouge de cuivre, un aspect du
décor de la céramique chinoise

jusqu'au 19.10. Musée de l'horlogerie et
de l'émailerie: Quel Swatch est-il ?

jusqu'au 15.10. Petit-Palais: Exposition
«Femme, corps et âme»
jusqu'au 15.10. Bibliothèque publique et
universitaire: Costumes suisses

jusqu'au 12.10. Musée d'art et d'histoire: De Versailles à Versoix, Louis-Auguste Brun
jusqu'au 5.10. Cabinet des estampes: L'identique et la différence, le problème des «états» dans la gravure, de Rembrandt à Picasso

jusqu'au 30.9.ca. Collections Baur: Ornement de sabre du Japon
jusqu'au 28.9. Musée de Carouge: Bâtir une ville au siècle des lumières; Carouge, modèles et réalités
jusqu'au 28.9. Musée d'art et d'histoire: Hommage à Jan et Anne-Marie Krugier

jusqu'au 28.9. Musée Rath: Alberto Giacometti
jusqu'au 28.9. Musée de l'Athénée: Les impressionnistes normands

jusqu'au 21.9. Musée d'art et d'histoire: Vitrail 1900 en Suisse
jusqu'au 20.9. Halles de l'Ile: Aquarelles et guaches de paysages

jusqu'au 7.9. Musée d'histoire naturelle: Bestiaire de sculpteurs genevois
jusqu'au 7.9. Cercle de l'espérance: Exposition d'instruments (harpe, clarinette, piano)

30.9.-4.10. Palexpo: BUFA, exposition de l'informatique, de la bureautique et de l'équipement de bureau
Fêtes et folklore
5.-8.9. Carouge: Fête populaire du bicentenaire de Carouge
6., 7.9. Petit Lancy: Fête foraine

Sports
6.-14.9. Open de tennis
11.-14.9. Versoix: Championnat suisse de voile, 420
19.-21.9. Ski nautique: Coupe internationale du Léman
28.9. Cyclisme: Course sur route handicap

Divers
jusqu'au 30.9. Parc des Bastions: «La parole de feu», spectacle audiovisuel (son et lumière), mercredi, vendredi, samedi
jusqu'au 17.9. Cirque Knie
jusqu'au 15.9. Concours international d'exécution musicale (clarinette, harpe, piano, violoncelle)

13., 14.9. 800e Anniversaire de la première mention d'une localité sur le territoire de Bellevue: Colovracum
Gersau SZ
bis 31.12. Fluhegg: Ikonen-Ausstellung, Bronzen und Kreuze

Glarus GL
13.9. Strassenmusikantentreffen
13.9.-2.10. Kunsthaus: Retrospektive Coghuif (Gemälde)
14.9. 12. Maarchelauf Glarus – Linthal – Urnerboden
17.9. Kantonsschule: «Rumpelstilzli», Kindertheater nach Gebr. Grimm
27.9. Sternfahrt mit Feuerwehr-Veteranen-Autos

Goldau SZ
bis 14.9. Kantionale Kunstausstellung
6.-8.9. Kilbi

Grandson VS
jusqu'au 31.10. Château: Timbres et uniformes de l'Armée suisse
27., 28.9. Tuilleries: Fête des récoltes

Grüsch GR
bis 16.11. Heimatmuseum Prättigau: Aus der Talgeschichte (Ur- und Frühgeschichte). – Burgen (Mittwoch 20–22 Uhr, Samstag und Sonntag 14–16 Uhr)
bis 6.9. Haus zum Rosengarten: Gemälde von Alfred Egli (Mittwoch 20–22 Uhr, Samstag und Sonntag 14–16 Uhr)

Gruyères FR
jusqu'au 31.12. Château: Exposition «Artisanat d'autrefois»

Gstaad BE
bis 1.9. 30. Yehudi Menuhin Festival
Gstaad (13 Konzerte in der Kirche Saanen)
7.9. Berglauf Gstaad-Eggi
27., 28.9. Grasski-Schweizermeisterschaften

Gsteig BE
27.9. Waren- und Viehmarkt

Hasliberg BE
7.9. «Bidmi»-Berglauf
8., 22.9. «Bin iis am Haslibärg», Folklorekonzert
13.9. «Chästeilet», alter Brauch und Volksfest

16.9. Hotel Viktoria: «Schenk mir einen Regenbogen», Musik, Bilder und Text

Hauterive NE

5., 6.9. Fête d'automne

Heiden AR

26.9. Evang. Kirche: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solistin: Christa Romer, Klavier

Hemberg SG

27., 28.9. Schweizer Automobil-Meisterschaftslauf

Herzogenbuchsee BE

6.-28.9. Kornhaus: Kunstaustellung
14.9. Pilzausstellung

La Heutte BE

28.9. Championnat suisse de tir à l'arc

Hitzkirch LU

bis 12.10. Lehrerseminar: Aufbruch in die Gegenwart (wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklungen im Kanton Luzern 1798–1914)

7.9. Lehrerseminar: Paul Ragaz, Flöten

Huttwil i. E. BE

bis 28.9. Schultheissenkeller: «Huttwylare», Ausstellung

6., 7.9. Unteremmentalisches Jodlertreffen

16., 17.9. Circus Olympia

26.9. Orgelkonzert Hans Richard

Interlaken BE

bis Mitte Okt. Touristik-Museum: Klöppelspitzen aus dem Lauterbrunnental

bis 30.9.ca. Harder-Kulm: Jeden Freitag Ländlermusik

bis 6.9. «Tell», Schauspiel von Friedrich Schiller, Freilichtaufführungen

6.9. Kursaal: Berner Oberländer Ländlertreffen

13.9. Kursaal: Internationales Tanztturnier (Europa-Cup)

14.9. Kirche Unterseen: Moser-Quartett

20.9. Kursaal: Schweizer Solisten- und Ensemblewettbewerb

21.9. Kursaal: Bettagskonzert der Musikgesellschaft

Ittingen TG

bis 26.10. Kartause: Fotografien von Hans Baumgartner

bis 7.9. Kartause: Bilder von Marguerite Hersberger

Jegenstorf BE

bis 2.9. Schloss (Orangerie): Oelbilder von Ernst Frei

3.-17.9. Schloss (Orangerie): Holzschnitte und Keramik von Pierre André und Véronique Simond

18.-30.9. Schloss (Orangerie): Aquarelle, Zeichnungen und Linolschnitte von Heinz Strub

20.9. Schloss: Konzert mit historischen Instrumenten Ensemble Agora

Jongny VS

3.9. Hôtel du Léman: Concert de la Chanson Veveysoise

Kaiseraugst AG

14.9. Junkhof: Pferdegespann-Fahren

Kaltacker i. E. BE

27., 28.9. Hornussermeisterschaften

Kandersteg BE

bis Sept. Evang. Kirche: Jeden Montag

Orgelkonzert

7.9. Internationales Sommerskispringen

27.9. Volks-Berglauf

Kernenried i. E. BE

13.9. Zauggenried: Hornusserfest

Klosters GR

3.9. Silvrettapark: Folkloreabend

11., 25.9. Madrisa: Kinderchilbi

Kreuzlingen TG

2.-7.9. Festwiese: Circus Royal

6.9. Hafenfest mit Feuerwerk

6.9. Parkplatz Dreispitz: Flohmarkt

13.9. Platanenallee Dreispitz: Kunsthändlermarkt

19.9. Evang. Kirchgemeindehaus: Cellerezital

Lamone TI

13.9. Concerto Open Air 86

Le Landeron NE

27., 28.9. Foire à la brocante

Langenthal BE

6.-21.9. Bilderschule Leuebrüggli:

Zeichnungen von Roberto und Rosmarie Steiner

11.-14.9. Markthalleplatz: Circus Olympia
12.-28.9. Gewerbeschulhaus: Aquarien- und Terrarien-Ausstellung

27., 28.9. Markthalle: Ponyschau

Langnau i. E. BE

12.-14.9. Emmentaler Ziegen- und Schaarmarkt

17.9. Herbstmarkt

21.9. Kirche: Chorkonzert. Leitung: Hans Obrist; an der Orgel Jürg Neuenschwander

Laufenburg AG

bis 12.4.87 Museum Schiff: Minnesänger – Dichter – Erzähler; sieben Jahrhunderte Dichtkunst am Hochrhein, im Fricktal und auf dem Walde

Laupen BE

20.9. Denkmal-Lauf Laupen – Neuenegg

Lausanne VS

Concerts et théâtres

jusqu'au 6.9. Cantine de Sauvabelin: «Les 40 jours du Teméraire», théâtre musical de R. Borremans

3.-7.9. Théâtre du Cazard: «My tailor is rich», cabaret anglais

26.9. Casino de Montbenon: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: K.-A. Rickenbacher

28.9. Casino de Montbenon: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Lawrence Foster. Soliste: Henri Revelli, violon

Expositions et foires

jusqu'au 28.10. Collection de l'art brut: Œuvres de Willem van Genk

jusqu'au 5.10. Musée de l'Elysée: «Metropolis», photographies retrouvées du tournage du film de Fritz Lang

jusqu'au 28.9. Fondation de l'Hermitage: Chefs-d'œuvre d'art ancien de la collection Bentinc-Thyssen (Breughel – Guardi). –

Les flacons de la séduction

jusqu'au 14.9. Musée de l'Elysée: Les années difficiles

jusqu'au 14.9. Musée des arts décoratifs: L'architecture en Suisse romande et céramiques de Paul Bonifas de 1919–1939

jusqu'au 14.9. Musée des beaux-arts: Peinture, sculpture et art religieux 1939

jusqu'au 14.9. Musée de l'Ancien-Evêché: 1919–1939 – la Suisse romande entre les deux guerres

jusqu'au 7.9. Musée de l'Elysée: Retrospective Lucien Aigner, photojournaliste

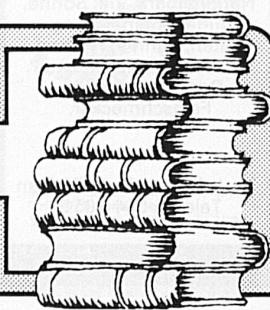
jusqu'au 6.9. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Tradition renouvelée

9.9.-12.10. Musée de l'Elysee: Les photographies de «Life»

11.-27.9. Forum de l'Hôtel-de-Ville: «Lausanne fleurie et verdoyante» (présentation du service des parcs et promenades)

13.-28.9. Palais de Beaulieu: 67e Comptoir Suisse, foire nationale d'automne

Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



Institut «La Gruyère»



1663 Gruyères (Fribourg)

Collège international fondé en 1949

accueille 60 étudiants internes de 10 à 20 ans et 20 externes (jeunes gens, jeunes filles).

Année scolaire 1986/1987: rentrée: 14 avril et 17 septembre

Programme: Cycle d'orientation (3 ans) – Préparation maturités types B-C-D-E

– Diplôme de commerce – Diplôme de secrétaire – Diplôme et certificat de français – Cambridge First Certificate – Informatique (4 ordinateurs)

Petites classes 8 à 12 élèves

Préparation à l'entrée aux Ecoles officielles de toute la Suisse

Gymnases cantonaux – Technicums Ecoles hôtelières – Ecoles spécialisées

Sports d'été – Sports d'hiver

Membre de la Fédération suisse des Ecoles privées. Membre du Groupement romand des Ecoles de commerce et de langues (GEC)

Renseignements et prospectus: Familles VIAL-BUTTY, directeurs, tél. 029 62115

Parents!

Etes-vous à la recherche de l'école appropriée pour votre enfant?

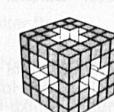
Le Service scolaire de la

FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES

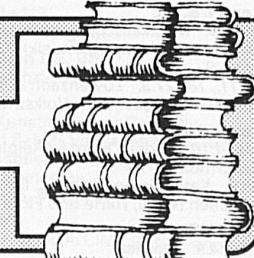
vous renseignera volontiers.

40, rue des Vollandes

1206 Genève, tél. 022 35 57 06



Anerkannte Ausbildung im Zentrum Europas



Perien in Graubünden. Frei sein.

HOTEL MONOPOL

Schweiz

Modernstes Stilzimmer mit allem Komfort.
Hallenbad, Sauna, Dach-Sonnen-
terrasse

Grischuna

Rustikales Restaurant, Bar, Dancing
– Pauschal-Skiwochen –
– günstige Sommerarrangements –

Dir. H. u. M. Strässle,
Tel. 082 34433, Tx. 74434

Ftan

1650 m ü.M.

**Die Sonnenterrasse
des Unterengadins**

Berühmtes Wandergebiet
immit einer einzigartigen
Alpenflora. Nähe
Nationalpark. Viel Sonne,
Ruhe, Entspannung.
Reiten, Tennis, Fischen.
Typischer Dorfcharakter.
Der Geheimtip der
Feinschmecker.

Verkehrsverein, 7551 Ftan
Telefon 084 90557

1560 m/5118 ft
Davos

Schweiz - Suisse - Switzerland
Aktive Erholung und Ferienqualität.
Auf Schritt und Tritt.



Fragen Sie uns - wir sind für Sie da!
Verkehrsamt Davos, 7770 Davos-Platz
Telefon 083/35135

Thusis

Ein Ausflug in die berühmte

Viamala-Schlucht

ist immer ein besonderes Erlebnis. Bis 300 m hohe Felswände, die «2. Brücke» von 1739, Treppeanlage bis hinunter an den Rhein. Offen: April bis Oktober.

Verkehrsverein
7430 Thusis
Telefon 081 81 11 34



1626 m

San Bernardino

Familienferien

- Wander- und Blumenparadies
- Tennisferien in den Bergen mit Tennisunterricht
- Fischen, Schwimmen, Minigolf
- Hotels, Ferienwohnungen, Chalets
- Auskünfte und Prospekte: Verkehrsamt, CH-6549 San Bernardino, Tel. 092 94 12 14



Der beste
Wandertip für
die ganze
Familie...

Beliebte Wanderungen rund um
die Madrisa.

Ausgangspunkt für viele Spazier-
gänge auf der Saaseralp.
Routenbeschreibungen kosten-
los erhältlich bei der Madrisa-
bahn!



madrisa
hoch über Klosters Dorf,
1900-2800 m ü. M.
Madrisabahn, 7252 Klosters Dorf,
Tel. 083 42333

Bergell Bregaglia

Das Südtal Graubündens zwischen
Granitbergen und Kastanienväldern,
ein Ausflugs- und Ferienziel....
«anders als alle anderen»

Ausflug: Piz Bregaglia, 7649 Pontresina

1014 m
Puschlav

der südlichste Ort Graubündens

Schönes Wandergebiet in der unberührten
Natur des Puschlags mit den herrlichen
Wältern, reinen Bergluft und rau-
sern Bächen. 200 km bestens markierte
Wander- und Spazierwege. Preisgünstige
und gute Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen, Campings. Die Fahrt ins
Puschlav mit dem Bernina-Express = das
unvergessliche Erlebnis.

Auskünfte und Prospekte: **Verkehrsverein**
in Puschlav, 7742 Puschlav, Tel.
082 5 05 71

Pontresina
"wir
kommen
wieder"



Verkehrsamt 7504 Pontresina
Tel. 082 6 64 88 Telex 74495

16.9.-19.10. Musée de l'Elysee:
Photographies en couleurs de Michelangelo Durazzo

24.9.-9.11. Musée des arts décoratifs:

Sculptures de verre contemporaines

26.9.-9.11. Musée des beaux-arts:

Oeuvres de Wilhelm Gimmi. - Antoni Gaudi

27., 28.9. Palais de Beaulieu: Exposition canine internationale

29.9.-26.10. Musée olympique:

Exposition sur les membres du CIO

Sports

2.9. Meeting international d'athlétisme

7.9. Cyclisme: Course handicap

internationale pour professionnels

Divers

3.-27.9. Casino de Montbenon: Dessiner, rencontrer et raconter

7.9. Excursion en train à vapeur Lausanne - Chauderon - Bercher (rétro dans le Gros-de-Vaud)

Lauterbrunnen BE

7.9. Winteregg-Chilbi

8.9. Gemeindesaal Hohsteg: Konzert eines Handharmonika-Orchesters aus Neuseeland

14.9. Sulwald-Chilbi

Lenk i. S. BE

bis 9.9. Musikalische Sommerakademie (Meisterkurse Kammermusik). Konzert am 4.9.

4., 11., 18., 27.9. Löwensaal: «Dischnewyssi Uschuld», Volkstheater

Lenzerheide GR

bis 14.10. Jeden Dienstag Aelplerfest auf Scharmoen

19.9. Kath. Kirche, Valbella: Firouzeh und Farzaneh Naval, Harfe und Flöte

Leuk VS

13., 14.9. Dorffest

Leukerbad VS

3.-27.9. Kulturzentrum: Antiquitäten-

Ausstellung

28.9. Schulhausplatz: Sommerfest

Leysin VD

6., 7.9. «Abbeyes», ancienne coutume et fête populaire

13., 14.9. Turnier international de volleyball

Lichtensteig SG

28.9., 11. Schweizerischer Photoflohmarkt

Liechtenstein FL

6., 7.9. Benders: 23. Internationales Freundschaftsfliegen (Modellflug)

6.-14.9. Schaan: LIHGA,

Liechtensteinische Industrie-, Handels- und Gewerbeausstellung

14.9. Gamprin: Kapellenfest

Liestal BL

bis 21.1. Museum im alten Zeughaus: Römische Wandmalerei aus der Schweiz

bis 28.9. Museum im alten Zeughaus: «Die Entstehung einer Landkarte»

Ligerz BE

27., 28.9. Lesesonntag (Winzerfest)

Linthal GL

14.9. Evang. Kirche: Konzert der Musikschule Stuttgart

Locarno TI

fino al 21.9. Sala sopracerinera: Pitture di Cornelia Forster

20., 21.9. Monti: Festa dell'uva

Lötschental VS

bis 30.9. Lötschentaler Museum, Kippel:

«Arbeiten im Jahreslauf»

14.9. Ferden: Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere

Lugano TI

fino al 2.11. Villa Favorita: Tesori in oro e argento dell'Eremitage di Leningrado

fino al 15.10. Villa Favorita: Goya nelle collezioni private di Spagna

1.9. Chiesa S. Antonio: Aldo Ghedin, organo

2.9. Parco Civico: Concerto mandolinistico

3., 6., 10., 17., 24.9. Parco civico: Concerti dell'Orchestra della Radiotelevisione Svizzera italiana. Direttore: I. Rayower

4.-6.9. Turneo internazionale di hockey su ghiaccio

5., 6.9. Massagno: Sagra d'autunno

5., 12., 21., 28.9. Piazza Riforma: Concerti della Civica filarmonica

12.-14.9. Aeromodellismo: Coppa Città di Lugano

13.9. Palazzo dei congressi: Cabaret Rotstift

13.9.-16.11. Villa Malpensata: 70 anni di protagonisti nell'arte

14.9. Palazzo congressi: «Le nozze di Figaro», opera di W. A. Mozart

15., 29.9. Chiesa S. Antonio: Aldo Ghedin, organo (mattinata)

16.9. Palazzo congressi: Orchestra e solisti Radiotelevisione Svizzera italiana. Direttore: Bruno Amaducci

17.-21.9. 8. Festival internazionale delle marionette

19.9. Centro Maghetti: Concerto First St. Anthony Jazz Band

20., 21.9. Palazzo congressi: Esposizione di minerali e fossili (con borsa e scambio)

21.9. Campionato svizzero di Boccia

25.-28.9. Palazzo congressi: Esposizione di orologi a pendolo

Lütisburg SG

7.9. Toggenburger Herbstschwingertag

Lützelflüh BE

20.9. Kulturmühle: Georges Bernand, Klavier

21.9.-11.10. Kulturmühle: Tanzherbst (Kurse und Veranstaltungen)

21.9.-15.10. Kulturmühle: Fotografien und Objekte von Kairouan (Heilige Stadt des Islam)

Luzern LU

bis Dez. Weinmarkt: Jeden ersten Samstag im Monat Handwerkermarkt

bis 25.10. Burgerstrasse und Reusssteg: Jeden Samstag Flohmarkt

bis 19.10. Naturmuseum: Mensch und Natur – gemeinsame Zukunft (Tag der offenen Tür am 20.9.)

bis 12.-14.9. Altes Zeughaus: Alltag zur Sempacherzeit (Innerschweizer Lebensformen und Sachkultur im Spätmittelalter)

bis 10.9. Internationale Musikfestwochen Luzern (Konzerte, Meisterkurse für Musik, Kunstausstellungen)

bis 10.9. Kunstmuseum: August Babberger (im Zwiegespräch mit Hodler, Kirchner, Amiet, Giacometti, Dianioth, Pechstein)

bis 7.9. Gletschergarten: Eduard Imhof der Schöpfer unserer Landeskarte als Alpenmaler

4.-8.9. Allmend: Fachmesse für Altbau-Modernisierung

7.9. Kriens: «Pilatus»-Volkslauf

12.9.-26.10. Glas-Galerie: Werke von Oldrich Pliva

14.9. 600 Jahre Schlacht bei Sempach und Stadt und Land Luzern: Historischer Festumzug und Fest in der Altstadt (Feuerwerk)

18.9.-16.11. Gletschergarten: Geologische Karten – eine Landesaufgabe

27.9. Sternfahrt mit Feuerwehr-Veteranen-Autos

28.9.-2.10. Allmend: ZAGG, Ausstellung für das Gastgewerbe

29.9. St. Michaeliskirche: Bach-Ensemble



Celerina

1730 m ü. M.
Erholung,
Kreativität und Sommersport
im sonnigsten Engadiner Ort
Sport- und Fitnesswochen, Hobbykurse
(Kunsthandwerk), Seniorenwochen
PS: Romantische Eisenbahnfahrten
Glacier- und Berninarexpress
Verlangen Sie bitte Detailprogramme!

Verkehrsverein
CH - 7505 Celerina, Tel. 082 3 39 66



Wandern und Bergsteigen im Engadin

mit dem Bergführer der Bergsteigerschule Pontresina. Gerne schicken wir Ihnen kostenlos unser Jahresprogramm.

Bergsteigerschule
Pontresina
Tel. 082 6 64 44 / 6 66 44
7504 Pontresina



Ihr Wandergebiet
in Davos!

Sommerbetrieb
14.6 bis 19.10.1986.

LA PUNT-CHAMUES-CH

1700 M
ENGADIN

Der ruhige, sonnige
Ferienort für die ganze
Familie.

Information: Verkehrs-
büro, Tel. 082 7 24 77

Klosters
Madrisa
Gotschna Silvretta

aktive Erholung

in herrlicher Landschaft
Wanderwege - Tennisplätze
geheiztes Schwimmbad
wochentl. Veranstaltungen
Schwefelheilbad Serneus
Verkehrsbüro, 7250 Klosters
Telefon 083 4 18 77

Rothorn Lenzerheide-Valbella

Jeden Dienstag

Älplerfest

Mehr erleben
aufs Rothorn
schweben!

Rothornbahn und Scalottas AG
CH-7078 Lenzerheide
Tel. 081 34 16 61, Telex 74 263

Lyss BE
11.-13.9. Nationales Eishockey-Turnier

Magglingen BE
27., 28.9. Schweizerische Militär-
Fechtmeisterschaften

Maloja GR
bis 15.9. Maloja-Kulm: Gemälde von
Franco Manzoni
25., 26.9. Maloja-Kulm: Schweizer
Jassmeisterschaften (2. Runde)

Malters LU
20.9. Rad-Bergrennen Malters -
Schwarzenberg

Marbach LU
27., 28.9. Schützenchilbi und Herbstfest

Martigny VS
jusqu'au 8.11. Fondation Pierre
Gianadda: Peintures de Poliakoff
jusqu'au 2.11. Fondation Pierre
Gianadda: Peintures et sculptures de
Alberto Giacometti
jusqu'en oct. Fouilles archéologiques et
travaux de restauration en cours, à
l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier. -
Visite de la promenade archéologique des
Morasses

jusqu'au 7.9. Manoir: La région de
Martigny dans la gravure ancienne

20.9.-26.10. Manoir: Nouvelles tendances
dans la céramique contemporaine

Massongex VS
6., 7.9. Course pédestre populaire par
équipes «Tour des Dents du Midi»

Meiringen BE
10., 11.9. Eisenbolgen: Circus Nock
12.9. Grimsel-Fest
24.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

Melide TI
fini al 6.9. Concerti «Ceresio estate»
6.9. Festa popolare

Moléson FR
14.9. Concert d'automne des cors de
chasse

Mollis GL
26.9.-5.10. Ortsmuseum: Ausstellung
«100 Jahre Feuerwehr»

Montana VS
Voir Crans-Montana

Montreux VD
jusqu'au 3.10. 41e Festival de musique
Montreux-Vevey (concerts à Montreux,
Vevey, St-Maurice, Martigny, Corseaux)
2.9. Veytaux: Concert de l'Ensemble La
Lyre
6., 7.9. Ski nautique: Trophée
internationale «Du Haut Lac»
27., 28.9. Ski nautique: Championnats
suisses par équipe

Morcote TI
27., 28.9. Festa morcotese degli
idrovolti

Morges VD
4.-12.9. Championnat d'Europe de voile
Laser
4.-28.9. Musée Alexis Forel: La mémoire
de Morges
6., 7.9. Finale Coupe Suisse de
Badminton
12.-14.9. «Schubertiade» à l'occasion du
700e anniversaire de la ville de Morges
19.-21., 26., 27.9. Spectacle
commémoratif en plein air à l'occasion du
700e anniversaire de la ville de Morges
(«reflets du lac, Morges évoque et fête son
passé»)

Môtier FR
13.9. Journées d'aviation

Mühle AG
7.9. Schoren: Freiamer
Jungschwingertag

Münchenbuchsee BE
7.9. Herbstschwinget

Münsingen BE

15., 16.9. Circus Nock

Muri AG
22.-24.9. Klosterfeldstrasse: Circus Nock

Murten FR
13.9. Trödler- und Kunsthändlermarkt
26.-28.9. Stadtgraben: Tokkel-Bühni

Muttenz BL
15.9. Arborgastkirche: Altstadt-
Serenade Blechbläser-Ensemble

Näfels GL
2.9.-30.11. Freulerpalast:
Sonderausstellung «Schweizer
Trachtenbilder und Glarner Trachten»

7.9. Schweizermeisterschaften im
Fussballjonglieren
14., 15.9. Freulerchilbi

Netstal GL
24.9. Sportzentrum: Konzert Eros
Ramazzotti

Neuchâtel NE
jusqu'au 4.1.87 Musée d'ethnographie:
Le mal et la douleur

jusqu'au 5.10. Musée d'art et d'histoire:
La soie (du ver à soie au métier à tisser)

jusqu'au 5.9. Bibliothèque publique et
universitaire: Menus neuchâtelois, suisses
et étrangers du 19e au 20e siècle

6., 7.9. Musée d'art et d'histoire: Concert
de l'après-midi Ensemble Ad Musicam

18.9. Eglise de Notre-Dame: Philippe
Laubscher, orgue

20.9.-19.10. Galerie des amis des arts:
Peintures, reliefs et objets de Rudolf Haas

26.-28.9. Fête des vendanges avec
cortège

Neuenegg BE
6., 7.9. Trachten-Treffen

La Neuveville BE
12.-14.9. Fête du vin

19.-21.9. Fête des vendanges
27., 28.9. Surfing: Championnat suisse
fun boards

Niederurnen GL
6., 13., 14.9. Linth-Escher-Schiessen

Niederuzwil SG
6.9. Evang. Kirchgemeindehaus: Jodler-
Konzert

Nyon VD
4.-28.9. Château: 1e Triennale de la
porcelaine

18., 19.9. Perdtems: Cirque Knie

Oberarth SZ
13.-15.9. Kilbi

Oberburg i. E. BE
5.-7.9. «Sichlete», alter Brauch
(Erntedankfest)

7.9. Gastspiel eines Neuseeländer
Akkordeonorchesters

28.9. Hänseliberg-Chilbi mit Alpauffahrt

Oberdiessbach BE

14.9. Schwingfest

Obergsteine VS

7.9. «Grimsel»-Berglauf

Obergoldbach i. E. BE

28.9. Alpabfahrt-Aspi

Olten SO

bis 12.10. Kunstmuseum: Gemälde,
Graphik und Reliefs von Hans Eigenheer

7.9. Kommentiertes Konzert: «Kennst du
die Kleinstinstrumente»

27.-29.9. MIO, Messe in Olten

Ovronnaz VS

7.9. Course pédestre CIME Ovronnaz -
Rambert

Ostschweiz

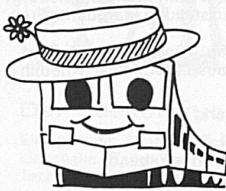
attraktiv + preiswert



Fahrplan bis 26. Oktober



BODENSEE-TOGGENBURG-BAHN



Der charmante Weg in die Ostschweiz
Luzern–Rapperswil–St. Gallen–Romanshorn

Unser Sommerhit:

St. Gallen–Konstanz

täglich mit direktem Schnellzug

7.50 17.14 ab St. Gallen an 10.49 18.49
8.29 17.55 an Konstanz ab 10.11 18.07



Ein Ausflug ins Appenzellerland,
der Spass für die ganze Familie



APPENZELLER BAHNEN AB/SGA

Werbedienst 9100 Herisau
Tel. 071 511060

Payerne VS
jusqu'au 19.10. Abbatiale: «L'Apocalypse de St-Jean», oeuvre peinte par Caillaud d'Angers
7.9. Abbatiale: Concert de l'après-midi Rudolf Meyer, orgue
14.9. Abbatiale: Concert de l'après-midi Lorenzo Ghielmi, orgue
19.-21.9. Halle des fêtes: Foire de brocante et d'antiquités
24., 25.9. Place de l'Ancien Stand: Cirque Knie
28.9. Abbatiale: Concert de l'après-midi des choeurs monastiques orthodoxes russes

Pfäffikon SZ
bis 21.9. Seedamm-Kulturzentrum: Gemäldeausstellung «Das Porträt im Wandel der Zeit»
3.-5.9. (prov.) «Scherz, Satire, Ironie und tiefere Bedeutung», Schauspiel von Ch.D. Grabbe (Freilichtaufführungen)

Pfäffikon ZH
5.-7.9. Pfäffiker Dorf-Fest (mit Wettbewerb «Geschichten aus unserem Dorf»)

Pontresina GR
bis Okt. Jeden Dienstag und Freitag geführte Wildbesichtigung im Nationalpark
bis 21.9. Taiswald/Gemeindesaal: Kurkonzerte
bis 17.9. Jeden Mittwoch Führung durch Alt-Pontresina und die Kirche Sta. Maria
Porrrentuy JU
26.9. La Caquerelle: Journée jurassienne d'attelage hippique
Portallan FR
13., 14.9. Glitterens: «Bénichon», ancienne coutume et fête populaire
Rapperswil SG
13.9. Lindenhof und Schlosshof: Sommerspektakel (Theater, Musik, Film)
14.9. Rittersaal Schloss Rapperswil: Kammermusik des Musizierkreises See. Solist: Dan Mareen, Mandoline
21.9. Evang. Kirchenzentrum, Jona: Bettagskonzert Kammerchor Schwyz. Leitung: J.W. Schelbert; an der Orgel M.U. Brunner
24.9. Altstadt: Grosser Herbstmarkt
Reconvilier BE
1.9. Foire de Chaïndon

St.Gallen-Rorschach-Bodensee
Rheintal-Werdenberg
Sarganserland-Walensee
Bad Ragaz-Flumserberg-Amden
Rapperswil-Gommiswald-Goldingen
Alt St.Johann-Unterwasser-Wildhaus
Toggenburg-Neckertal-Fürstenland

Auskunft und Prospekte:
Fremdenverkehrsverband d.Kantons St.Gallen, 9001 St.Gallen

Tel. 071 22 62 62

Klima-Kurort

Heiden

400 m über dem Bodensee.
Der bekannte Ferien- und Ausflugsort im Appenzeller Vorderland

Verkehrsbüro, 9410 Heiden,
Tel. 071 91 10 96



- Reichenbach BE**
15.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt
- Reinach AG**
28.9. Waffenlauf Reinach
- Rheinau ZH**
27.9. Klosterkirche: «Wagadu's Untergang durch die Eitelkeit», Oratorium von Wladimir Vogel
- Rheinfelden AG**
bis 28.9. Casino-Kurbrunnensaal: Jeden Sonntagmorgen Konzerte
- Richterswil ZH**
25.-28.9. «Richti 86», Handwerker- und Gewerbeausstellung
- Riederalp VS**
7.9. Greich: Herbstfest
15.9. (prov.) Alpabfahrten
- Riffenmatt BE**
4.9. «Schafsccheid», alter Brauch und Volksfest
- Riggisberg BE**
bis 26.10. Abegg-Stiftung: Blumenpracht auf Textilien und Kunstobjekten vom 15.-19. Jahrhundert
13., 14.9. Gurnigel: Schweizer Automobil-Meisterschaftslauf
- Riviera TI**
20.9. Ciclismo: Corsa internazionale su strada con handicap
- Rolle VS**
7.9. «Journée de l'automobile», rencontre de Jaguars, brocante et accessoires
- Romainmôtier VS**
28.9. Abbatiale: Ensemble vocal de St-Maurice. Direction: M. Pasquier
- Romanshorn TG**
24.9. Evangel. Kirchgemeindehaus: Feierabendkonzert Musikkollegium
26.-28.9. Internationale Bodenseewanderung
- Romont FR**
jusqu'au 3.11. Musée du vitrail: Vitraux suisses du Musée de Cluny à Paris
- Rorschach SG**
bis 7.9. Heimatmuseum: Gemälde und Grafiken von Inge Schön
12.9.-12.10. Heimatmuseum: Ostschweizer Scherenschnittkünstler
- Rosenlau BE**
bis 30.9. Hotel Rosenlau: Ausstellungen «Ke Rosenlau» (Gemälde) und «150 Jahre Erstbesteigung in den Engelhörnern»

- Rothenthurm SZ**
5.9. Rest. Biberegg:
Ländlermusikantentreffen
- Rubigen BE**
13., 14.9. Circus Nock
- St-Aubin FR**
13., 14.9. «Bénichon», ancienne coutume et fête populaire
- San Bernardino GR**
22.-30.9. Turneo internazionale di scacchi
- Ste-Croix VD**
5.-7.9. Fête de tir des Abbayes vaudoises et fête villageoise
6.9. Salle communale: Concert de l'Orchestre de Grenoble
7.9. Marche pédestre «Les 6 heures des Cluds d'été»
- St-Cergue VD**
12., 13.9. Rallye automobile, manche du championnat suisse
- St-Imlier BE**
jusqu'au 30.9. Exposition nationale en plein air «Jetzt Kunst» (sur le thème du 1100e anniversaire de St-Imlier)
5.-18.9. Exposition des photographies
27.9. Course internationale pédestre populaire de côte St-Imlier – Mont Soleil
- St.Gallen SG**
bis 5.10. Historisches Museum: Alte Schweizer Töpferwaren
bis 30.9.ca. Textilmuseum: Seidenstickerei – geknotete Spitzen
bis 30.9.ca. Stiftsbibliothek: «Gottesdienst im Galluskloster», liturgische Handschriften, Drucke und Geräte aus dem 8.–18. Jahrhundert
1.9. Katharinenhof: Serenade «ENIF»-aktuelle Musik
5.9. St. Laurenzenkirche: Feierabendkonzert Martin Gantenbein, Orgel
- 9.9. Rest. Militärkantine: Dixieland-Oldtime-Jazz-Konzert Oskar Klein Sextett
- 12.9. St. Laurenzenkirche: Feierabendkonzert Jürg Brunner, Orgel
- 12., 13., 16., 17.9. Kellerbühne: «Liederlicher» Abend von und mit Osy Zimmermann
- 14.9. St. Galler Stadtlauf
- 14.9. Stadttheater: Schoeck-Matinee (mit Referat)
- 19.9. Tonhalle: Pepe Romero, Gitarre
- 19.9. St. Laurenzenkirche: Feierabendkonzert Magdalena Czajka, Orgel
- 19., 20.9. Kellerbühne: «Widerborstiges auf Samtpfoten», Cabaret
- 21.9. Kirche Heiligkreuz: Mozart-Konzert Tablaler Sängergemeinschaft
- 22.-27.9. Kellerbühne: Westschweizer Künstler
- 26.9. St. Laurenzenkirche: Feierabendkonzert Sergio de Pieri, Orgel
- 27., 28.9. Kreismusikfest
- 27.9.-19.10. Regierungsgesäude: Gedenkausstellung zum 100. Geburtstag von Karl Bickel
- 28.9. Stadttheater: Matinee «Die Oboe in der Avantgarde» (mit Kommentar)
- St. Moritz GR**
bis 5.9. Heilbadzentrum: Oelbilder von Rita Bina Schmidt
- 5.9. Laudinella: Musik für Blockflöten
- 8.-13.9. Engadiner Kollegium: Wissen und Gewissen
- 9.9. Laudinella: Konzertabend «Das musizierende Wort»
- 9.-13.9. Heilbadzentrum: Theateraufführungen «Die Boten»
- 9.9.-3.10. Heilbadzentrum: Aquarelle von Jacqueline Wieser
- 12.9. Laudinella: Vokalkonzert. Leitung: E. Schmidt-Valentin
- 12.9. Laudinella: Schweizer Kammerballett
- 14.9. Laudinella: Puppenspiel «De Tredeschin»
- 21.9. Laudinella: Brigitte Schmid, Sopran, Patrick Demenga, Violoncello, und Jörg Eichenberger, Klavier
- St. Niklausen OW**
7.9. Gasthaus Alpenblick: Musikanten-Stuba
- St. Urban LU**
7.9. Klosterkirche: Chor- und Orchesterkonzert
- Saanen BE**
1.9. Vieh- und Kleinviehmarkt
- Saas Fee VS**
2.9. Sommer-Jodlerkonzert
- 18.9. Pfarrkirche: Claude Rippas, Trompete, und Jürg Neuenschwander, Orgel
- Samedan GR**
6.9. Gemeindesaal: Konzert Trubadurs Silvans
- Schachen LU**
28.9. Herbst-Schwinget
- Schaffhausen SH**
6.9.-11.10. Alte Kammgarnfabrik: Gemälde von Beatrix Schären
- 28.9.-23.11. Museum zu Allerheiligen: Konstruktion und Geste – Schweizer Kunst der 50er Jahre (Gemälde und Plastiken)
- Schangnau i. E. BE**
23.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt
- Scherzen TG**
7.9. Herbst-Schwinget
- Schlosswil i. E. BE**
5.9. Festhütte: Ländlermusikantentreffen
- 6., 7.9. Interkantonales Hornusserfest
- 13., 14.9. Mittelländisch-Westschweizerisches Hornusserfest
- Schönried BE**
21.9. Horneggli: Bergchilbi
- Schüpbach i. E. BE**
6.9. Oberemmentalisches Jodlertreffen
- Schüpfeheim LU**
bis 12.10. 600 Jahre Schlacht bei Sempach und Stadt und Land Luzern: Ausstellung «Bauer und Patrizier, Stadt und Land Luzern im Ancien Régime»
- Schwarzenburg BE**
28.9. Schönentannen: Schwyzertörgele-Konzerte
- Schwarzenegg i. E. BE**
7.9. Schwingfest
- Sedrun GR**
bis 31.10. Jeden Mittwoch Käsereibesichtigung
- bis 31.10. Jeden Donnerstag Kindernachmittag mit Ballonwettbewerb
- Sempach LU**
bis 12.10. Zehntscheune: «Lassen hören aus alter Zeit» (Gesellschaft, Wirtschaft und Politik im Kanton Luzern seit dem Ersten Weltkrieg)
- bis 12.10. Stadthaus: «Die Schlacht von Sempach im Bild der Nachwelt»
- 7.9. Schwingfest
- Siblingen SH**
13., 14.9. Winzerfest
- Siebnen SZ**
28.9. Herbst-Schwingertag
- Sierre VS**
6., 7.9. Salle omnisport: Tournoi international de basketball
- 6.9.-4.10. Chaque samedi promenade accompagnée «à la découverte de finges» (forêt de Pfyn)
- 6.9.-5.10. Château de Villa: Oeuvres gravées d'Albert Chavaz
- 11.-13.9. 17ème Tournoi international de tennis
- 13., 14.9. Tournoi international de handball
- Sils i. E. GR**
9.9. Kirche Sils-Baselgia: Kammermusik für Flöte und Harfe
- 23.9. Sils-Baselgia: François Barro, Violoncello
- Sion VS**
jusqu'au 10.10. Festival international de musique Tibor Varga (concerts dans l'Eglise des Jésuites, salle de la Matze, chapelle du conservatoire, théâtre de Valère)
- jusqu'au 28.9. Musées cantonaux: Exposition d'archéologie «Le Valais avant l'histoire» (14'000 avant J.-C. – 47 après J.C.)
- jusqu'au 5.9. Représentations en plein air «Farinet sur les toits», pièce de Pascal Thurre (mercredi – samedi)
- 12., 13.9. Muraz: Fête villageoise
- 15.-30.9. Festival de jazz
- Sirnach TG**
14.9. Hochwacht-Schwinget
- Solothurn SO**
bis Dez. Kunstmuseum: Magische Objekte aus Afrika
- bis 2.11. Museum Blumenstein: Orgeln in Solothurn
- bis 26.10. Kunstmuseum: Der späte Amiet 1.-30.9. Berufsschule: Skulpturen und Gemälde von M. Kaprian und E. Bohrer
- 5.9.-19.10. Kunstmuseum: Zeichnungen von Ruth Krusysse
- 12.-14.9. Konzertsaal: Chorkonzerte
- 27.9.-5.10. HESO, Solothurner Herbstmesse
- 28.9.-4.10. Berufsschule: Ornithologische Ausstellung
- Speicher AR**
28., 29.9. Viehschau und Jahrmarkt
- Spiez BE**
bis 25.9. Schloss: Jeden Montag Folklore
- bis 12.9. Jeden Samstag Orgelmusik zum Wochenschluss (Schloss oder Ref. Kirche)
- 3., 10.9. Schloss: «Veteranezy», Theater nach Rudolf von Tavel
- 14.9. Bubenbergschiessen
- Steckborn TG**
27.9. Phoenix-Theater: Tanz-Performance
- 28.9. Ostschweizerischer Narrenkonvent
- Steffisburg BE**
7.9.-5.10. Kunstsammlung Steffisburg: Gedächtnisausstellung Marguerite Frey-Surbek
- 18.9. Schönau: «Becket oder die Ehre Gottes», Schauspiel von Jean Anouilh
- Stein AR**
30.9. Jahrmarkt
- Sumiswald i. E. BE**
13.9. Kammermusikabend
- 17., 18.9. Neufeld: Circus Nock
- 26.9. Waren-, Vieh-, Pferde- und Kleinviehmarkt
- Sursee LU**
19., 20.9. Schlottermilch: Circus Nock
- Tafers FR**
bis 12.10. Sensler Heimatmuseum: «Meien üs üm Seisellan», Fotografien von Niklaus Baumeyer
- Tamins GR**
21.9. Kirche: Katharina Beidler, Sopran, und Annérös Hulliger, Orgel
- Thalwil ZH**
27.9. «Monets-Märt»
- Thun BE**
bis Okt. Schadaupark: Wocher-Panorama («das Rundbild der Stadt Thun 1810» von Marquard Wocher). – Johannes Brahms in der Schweiz
- bis 7.9. OHA, Oberländische Herbstausstellung
- 1.-3.9. Schweizerischer Zuchttierausstellungsmarkt
- 2.9. Stadtkirche: Donald Wipf, Violine, Walter Häfeli, Violoncello, und Bruno Vergès, Cembalo
- 3.9. Schadaupark: «Scapinos Streiche», Dialekt-Theater nach der Komödie von J. B. Molière (Freilichtaufführung)
- 3., 24.9. Rathausplatz: Jahres- und Viehmärkte
- 7.9. Scherzligkirche: Nachmittagskonzert Besse Welsh, Flöte, und Christine Sartoretti, Cembalo
- 12.-17.9. Rathaus: Tokkel-Bühni
- 13., 14.9. Schadaupark: Open-Air-Festival
- 13., 14.9. Stadtkirche: Thuner Stadtchorchester. Leitung: François Pantillon. Solist: Michael Studer, Klavier
- 18.9.-9.11. Kunstmuseum: Werke von Gottfried Tritten
- 21.9. Stadtkirche: Hanspeter Brand, Bass, und Bruno Vergès, Orgel
- 21.9. Musikschule: Brahms-Matinee Walter Grimmer, Violoncello, und Stefan Fahrni, Klavier
- 28.-30.9. «Fulehung», Ausschiesset und Volksfest
- Torgon VS**
13.-16.9. Jorette: Raid pédestre populaire «Les quatre jours des Portes du soleil»
- La Tour-de-Peilz VD**
6., 7.9. Concours hippique



ente turistico di
LEVENTINA

6760 Faido, Tel. 094 38 16 16

Region Sankt Gotthard

Leventina: ein Tal, drei Welten. Die «Strada alta», der Höhenweg der Leventina: die «Strada alta» gehört zu den klassischen Strecken des schweizerischen Wandertourismus. Von aussergewöhnlicher Schönheit und Vielfalt zieht sie sich am Sonnenhang des Tales, zwischen Airolo und Biasca, hin. Die Route lässt zahlreiche Varianten zu und berührt Dörfer, Alpen und Maiensässen. Der Höhenweg kann in Etappen begangen werden, womit die Wanderung auf mehrere Tage ausgedehnt wird.

Der Alpwiedenweg des Bedrettopales: Die «Strada degli alpi» führt von Airolo (Pesciùm) nach All'Acqua. Es ist eine suggestive Wanderung in der bezaubernden Alpenwelt, mit ihrer Stille und ihren prächtigen Farben. Die Strecke kann auf einmal in etwa vierieinhalf Stunden bewältigt werden.

Brissago und Ronco sopra Ascona

vor dem Sonnenspiegel des Lago Maggiore, im Windschutz der Alpen der rechte Ruhepunkt für Erholungsuchende.

Mit allem gastlichem Komfort, Strandbad, Wassersport, noch ein Stück Natur von echter Tessiner Art, mit den berühmten Inseln und herrlichster Umgebung, der Ausgangspunkt für Wanderungen und Entdeckungs-fahrten.

Auskunft durch: ETL, 6614 Brissago 1



BERNER OBERLAND SCHWEIZ
Wengen
1300-3454 m **Jungfrau**

autofrei

Am Fusse der berühmten Jungfrau. Mit der Bahn zur Sonnenterrasse im Berner Oberland
– eine gute Idee –
Wandern, Tennisspielen und Schwimmen in besonders gesunder Luft.
Prospekte, Auskunft und Buchung
Verkehrsamt 3823 Wengen
Tel. 036 55 14 14



berner oberland



Hotel Restaurant
Waldrand
3775 Lenk
Peter Steiner
Telefon 030 332 32

Abseits vom Verkehrslärm finden Sie hier ruhige Ferien.

Die sorgfältig geführte Küche versteht sich auf verwöhnende Gaumen und schmeckungsbedürftige Magen.

Beachten Sie unsere Spezialitätenbuffets jeden Freitag 19.00 Uhr.

Anmeldung unerlässlich.



Bönigen

Der Seekurort bei Interlaken

Einzigartiges Strandbad mit Warmwasser-Freiluftbad und geheizter Liegehalle, Reiter- und Wassersport. Zusätzlich werden Hallenbäder, Tennis und Golf im nur 5 Busminuten entfernten Interlaken angeboten.

Ein Ferienort, wie Sie ihn lieben ...

Ruhige Hotels direkt am See, Ferienwohnungen, Camps, 6 km lange Seepromenade, herrliches Wandergebiet.



Wengen Männlichen

Wanderzentrum Jungfrau-Region
Kleine Scheidegg-Männlichen

Unvergleichliches Sonnen- und Aussichtsplateau auf 2230 m ü.M.

Auskünfte:
Luftseilbahn Wengen-Männlichen
Tel. 036 55 2933 oder
an den Bahnschaltern

Schweben Sie mit uns hoch hinauf und entdecken Sie mit uns das sonnige Wunder-Wanderland auf und über 2000 m!

BERGBAHNEN * LenkBETELBERG**

Wir bieten mehr! Autofahrer parken gratis in unserem Parkhaus! Behinderte können eine Rollstuhlgondel benützen! Bergbahnen Betelberg, Tel. 030 3 10 96.

Automatische Wanderinformation: Tel. 030 3 27 30.

An der Talstation: Mineral-Hallenbad des Kurzentrums «Lenkerhof»



4355 Meter
Faszination
Sesselbahn

90 km Wanderwege.
Verlangen Sie den Gratis-Wanderprospekt.

Bergbahnen

Grindelwald First

Trasadingen SH
27., 28.9. Winzerfest

Trogen AR
13.-15.9. Jahrmarkt

Trub i. E. BE
28.9. Niederenz-Chilbi mit Schwinget

Trubschachen i. E. BE
14.9. Steinbächli-Chilbi

Unterengstringen ZH
ab 6.9. Baumschule: Dahlien- und Gartenschau

Unteriberg SZ
13.9. Trachtenfest

Unterstammheim ZH
bis 31.10. Zehntenscheune: Gemälde und Zeichnungen von Fritz Deringer (jeden ersten Sonntag im Monat)

Uster ZH
13., 14.9. Turnen: Schweizer Sektionsmeisterschaften
20.9. Internationaler Lauf

Val de Ruz NE
jusqu'au 30.11. Château Valangin: Toiles peintes de l'Inde
6., 28.9. Château de Valangin: Démonstration des dentellières

Vallée de Joux VD
6., 7.9. Voile: Manche du championnat suisse aux points, 470

7., 27.9. Train à vapeur Le Pont – Le Brassus
20.9. Temple, Le Sentier: Récital de piano
27.9. Le Sentier: Cabaret
27., 28.9. Le Sentier: Championnat suisse de ski nautique par équipes

Vallorbe VD
27., 28.9. Course pédestre populaire «200 km de Vallorbe»

Verscio TI
in sett. Teatro Dimitri: Produzioni e rappresentazioni teatrali e di pantomima

Vevey VD
4.9. Théâtre: Young Uck Kim, violon, Emanuel Ax, piano, et Yo-Yo Ma, violoncelle

15.9. Théâtre: Jacques Di Donati, clarinette, Bruno Pasquier, alto, et Jean-François Heisser, piano
25.9. Théâtre: Soirée de Lieder Teresa Berganza, mezzo-soprano; au piano Juan-Antonio Alvarez Parejo
26.9. Salle del Castillo: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Lawrence Foster. Soliste: Jean-Bernard Pommier, piano

27.9. Salle del Castillo: I Solisti Veneti. Direction: Claudio Scimone

Wädenswil ZH
bis Okt. Weinbaumuseum Halbinsel Au: Ausstellungen «100 Jahre Rebbaukommissariat für den Kanton Zürich» und «100 Jahre Reblaus»
bis 31.10. Ingenieurschule: Holzschnitt-Ausstellung (internationale Vereinigung der Holzschnieder XYLON)

20.9. Eidg. Forschungsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau: Tag der offenen Tür

Warth TG
siehe Ittingen

Weggis LU
11.-14.9. Internationales Tennisturnier (38. Meisterschaft von Weggis)
13., 14.9. Pedalo-Weltmeisterschaften
17.9. «Grand Prix des Garçons»: Wettbewerb der Kellnerinnen und Kellner

Weinfelden TG
26.-30.9. WEGA, Weinfelder Gewerbeausstellung (mit Volkslauf am 27.9.)

Wengen BE
6., 7.9. Konzerte der Fischer-Chöre. Leitung: Gotthilf Fischer

12.-20.9. «Alpengala»: Klassische Konzerte (Chor- und Orchesterkonzerte, Kammermusik, Kinderchor-Konzert, Operngala)

Wettingen AG

5.9. Klosterkirche: Kammermusikabend
20.9. Klosterkirche: Mozartkonzert Schola Cantorum Wettingensis. Leitung: Alois Koch

24.9. Klosterkirche: Chorkonzert

Wetzikon ZH

24.9. Kantonschule: Gyöngyi Farkas, Cymbalom, und Rex Lawson, Pianola
26.9. Kantonschule: Kammerorchester Zürcher Oberland und Basler Madrigalisten. Leitung: René Müller. Solisten

Wiedlisbach BE

bis 25.10. Museum: Sonderausstellung «Liebesbriefe und Liebesbräuche» (Samstag 14-17 Uhr)

Wiesen GR

bis 15.10.ca. Dorfmuseum: Sonderausstellung «Der Bergwald» (Mittwoch und Samstag 15.30-17 Uhr)

Wilchingen SH

28.9. «Herbstsonntag», Winzerfest

Wildhaus SG

14.9. Zwingliheimstätte: W. Stillhard, Flöte, und D. Sonder, Klavier

Willisau LU

13.9. Hotel Mohren: Premiere «Zwei Krawatten», musikalisches Lustspiel

Wintersingen BL

28.9. Pferderennen «Apfelhauer» und Dorffest

Winterthur ZH

bis 7.9. Sommertheater: «Spiel im Schloss», Komödie von Franz Molnar

3.9. Stadthaussaal: Winterthurer Stadttheater. Leitung: Grzegorz Nowak. Solist: Ulrich Koella, Klavier

6., 7., 9. Theater am Stadtgarten: Kinder- und Familienkonzert. Leitung und Kommentar: Willy Gohl. Pantomime: Ruth Girod und Jeannot Hunziker

11.9. Stadthaussaal: François-René Duchable, Klavier

11.9.–19.10. Gewerbemuseum: Ausstellung «Schweizer Kunsthanderwerk zwischen Gestern und Morgen»

14.9.–11. Kunstmuseum: Zeichnungen von Alfred Kubin

17.9. Stadthaussaal: Winterthurer Streichquartett und Christoph Lieske, Klavier

27.9.–16.11. Kunstmuseum: Paul Floras Venedig (Karikaturen)

28.9. Technorama: Modellauto-Börse

Wohlen BE

14.9. Kirche: Morgenmusik

Vokalkollegium Bern. Leitung: M. Jaccard

Wynau BE

19., 20.9. Floh-Märkt

26.–28.9. Gewerbeausstellung

Wyssachen i. E. BE

14.9. Fritzenfluh: Fluh-Chilbi

Yverdon-les-Bains VD

6.9.–19.10. Hôtel-de-Ville: Peintures et sculptures de Suzanne Auber

20., 21. Hippodrome: Cirque Knie

Zäziwil i. E. BE

24.9. «Brächete», alter Volksbrauch

28.9. «Brächete»-Schwinget

Zermatt VS

3.9. Triftbachhalle: Folkloreabend

Zofingen AG

11.–13.9. Mehrzweckhalle: Antiquitätenmarkt

19.9. Stadtsaal: «Das Gauklermärchen», Jazztanz-Theater

27.9. Mehrzweckhalle: Konzert Eros Ramazzotti

29.9. Stadtsaal: Konzert Chi Coltrane

Zug ZG

3., 4.9. Stierenmarkt

21.9. Casino: Bettagskonzert der Philharmonischen Werkstatt. Leitung: Mario Venzago (nachm.)

25.9. Casino: «Clivia», Stück von Nico Dostal

27.9. Casino: Konzert des Zuger Blasorchesters

Zürich ZH**Konzerte und Theater**

Sept. Kammertheater Stok: «Engel und Puppe», Rilke-Theaterprojekt (Freitag-Sonntag)

bis 13.9. Wasserkirche: «Nathan der Weise», Schauspiel von G.E. Lessing (täglich ausgen. Sonntag)

1.–5.9. Schiffhäldeplatz: «Zum Beispiel Abstand», Theater Hawaii

2.–4.9. Bernhard-Theater: «Dos Redl dreit sich...», Cabaret-Revue in Jiddisch

3.9. Tonhalle: Tonhalle-Orchester.

Leitung: Hiroshi Wakasugi. Solist: Roland Perrenoud, Oboe

27 + 28. Sept. 1986 Fête de la Brocante

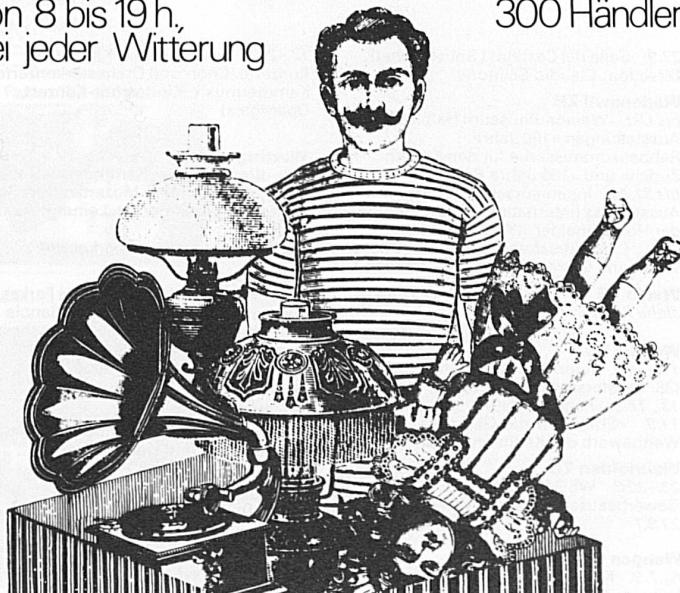
Die grösste und wichtigste Antiquitäten- und Trödelmesse der Schweiz

LE LANDERON

am Bielersee.

von 8 bis 19 h,
bei jeder Witterung

300 Händler



4., 5., 11.–13.9. Rigiblick: «De Platte im Paradies», Tanzproduktion

5., 6.9. Bazillus: Arkadas

5.–10. Bernhard-Theater: «Euch mach ich fertig», Cabaret Karl Dall

6., 7.9. Grossmünster: «Die Bach-Kantate zum Mitsingen», Chor, Solisten und Collegium musicum. Leitung: Klaus Knall

7.9. Landesmuseum: Orgelmusik des 17. und 18. Jahrhunderts (Prozessionsorgel)

8.9. Bernhard-Theater: Münchner Lach- und Schießgesellschaft, Cabaret

11.9. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Esa-Pekka Salonen. Solist: Michael Studer, Klavier

11.–26.9. Bernhard-Theater: «Es war die Lerche», Lustspiel von Ephraim Kishon

13.–27.9. Tramdepot Tiefenbrunnen: Bewegungs- und Tanztheater, Cabaret, Marionettentheater, Chanson, Rock

18.9. Theater am Neumarkt: Premiere «Das wirkliche Leben des Jokob Gehherda», Fragment von Bertolt Brecht

19.9. Premiere «Gaslicht», Kriminalstück von Patrick Hamilton (Dialektbearbeitung)

21.9. Ref. Kirche Glaubten, Affoltern: Nachmittagskonzert zum Bettag. Bruno Reich, Orgel

21.9. Predigerkirche: Chor- und Orchesterkonzert zum Bettag

22., 29.9. Bernhard-Theater: Flamenco-Festival

24.9. Tonhalle: Tonhalle-Orchester.

Leitung: Matthias Bamert. Solist: Alexandre Stein, Violoncello

26.9. Galerie am Hinterberg: Roberto Aronne, Flöte

26.9. Theater an der Winkelwiese: Premiere «Kassandra», Stück nach Christa Wolf

27.9. Galerie am Hinterberg: Violoncello-Duo Johner-Schitzer

27.9. Kleinbühne Off: Jiddische Lieder und Geschichten

27., 28.9. Bernhard-Theater: «Lauf doch nicht immer weg», Lustspiel von Philip King

28.9. Liebfrauenkirche: Nachmittagskonzert Kammerchor Zürich. Leitung: Johannes Fuchs; an der Orgel Wolfgang Sieber

28.9. Predigerkirche: «Wagadu's Untergang durch die Eitelkeit», Oratorium von Vladimir Vogel

28.9. Galerie am Hinterberg: Reinhold Buhl, Violoncello

29.9. Kongresshaus: Eros Ramazzotti

29.9. Opernhaus: Wiener Soiree

29.9. Volkshaus: Stevie Ray Vaughan and Double Trouble

30.9. Bernhard-Theater: Blueskonzert Champion Jack Dupré

Ausstellungen und Messen

bis 31.8. Museum Rietberg: Kunming vor 2000 Jahren – Dian, ein versunkenes Königreich in China

bis 11.1.87 Haus zum Kiel: Chinesische Jaden aus drei Jahrtausenden

bis 30.11. Zoologisches Museum: «Schweine»

bis 14.10. Zinnfiguren-Museum: Zürcher Geschichte in Zinnfiguren

bis 5.10. Landesmuseum:

Sonderausstellung «Menschen des frühen Mittelalters im Spiegel der Anthropologie und Medizin»

bis 5.10. Museum Heidi Werber Haus: Le Corbusier – Maler, Zeichner und Plastiker

bis 5.10. Museum für Gestaltung: Design von Hans Coray (Produktgestaltung)

bis 5.10. Helmhaus: Skulpturen von Silvio Mattioli

bis 30.9. Völkerkundemuseum:

Indonesische Stammeskulturen

bis 28.9. Landesmuseum:

Sonderausstellung «2000 Jahre Zürich, Ansichten der Stadt vom 17.–19. Jahrhundert»

bis 20.9. Haus zum Rech: Das alte Bild des Alten Zürich

bis 14.9. Museum Rietberg: Kunming vor 2000 Jahren – Dian, ein versunkenes Königreich in China

bis 14.9. Kunsthau: Neuerwerbungen und Geschenke der Stiftung für die Photographie

bis 7.9. Völkerkundemuseum: Handwerk im Leben der Purhépecha in Mexiko

bis 7.9. Museum für Gestaltung:

Plakatausstellung zum 50. Jahrestag des spanischen Bürgerkrieges

bis 7.9. Kunsthau: Hans Arp/Hugo Ball Ausstellung – 100 Jahre

2.9.–12.10. Graphische Sammlung ETH: Von bunten Steinen (Mehrfarbenindrucke, Chromolithographien, künstlerische Farblithographien des 19. und 20. Jahrhunderts)

3.9.–19.10. Museum für Gestaltung: «Atelier 5», architektonische Pläne und Photographien

5.9.–18.10. Paulus Akademie: Plastiken, Aquarelle und Tapisserien von Rosa Studer-Koch

5.9.–9.11. Kunsthau: Werke von Oskar Kokoschka. – Johann Robert Schürch – eine Schenkung von Aquarellen und Zeichnungen

6., 7.9. Hotel Spiegergarten: Internationale Rassenkatzenausstellung

8.9.–4.10. Zentralbibliothek: Schönste Schweizer Bücher

9.9.–10. Wohnmuseum: «Zirkel und Kreise», Sammlung Paul Heynisch

10.9.–2.11. Museum Bellerive: Die Welt der Schausteller vom 16.–20. Jahrhundert

13.9.–2.11. Kunsthau: Gemeinschaftsausstellung Gesellschaft schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten

20.9.–23.11. Kunsthau: «Metamorphosen», griechische Photographien von Daniel Schwartz

23.9.–22.11. Zentralbibliothek: Wissende, Verschwiegene, Eingeweihte – Esoterik im Abendland

25.9.–5.10. Züpa-Hallen: ZUESPA, Zürcher Herbstschau für Haushalt, Wohnen, Sport und Mode

ab 25.9. Völkerkundemuseum: Schwarzafrika und Äthiopien

27., 28.9. Hotel Zürich: 4th Swiss Knife Show

Feste und Folklore

bis 7.9. Landi-Wiese: Zürcher Theater-Spektakel

11.–14.9. Aula Rämibühl: Internationales Volkstanztreffen

13.–15.9. «Knabenschiesse», Wettschiessen der Zürcher Jugend mit Volksfest und Jahrmarkt

26., 27.9. Oerlikon: «Dorflinde»-Fest

Sport

16.–20.9. Tennis: Schweizermeisterschaften

27., 28.9. Concours Hippique und Final Schweizermeisterschaften

Diverse

bis 25.10. Bürkliplatz: Jeden Samstag Flohmarkt

6.9. Helmhaushalle: Keramik-Markt

6., 7.9. Rigiblick: «Rigiblick»-Fest

6.7., 10.9. Bürkliplatz: Kinderzirkus «Ullala-Bassissi»

27.9. Zehntenhausplatz: «Zäntehuuismärkte»

Zurzach AG

6.9. Zurzacher Orgelnacht

Zweisimmen BE

2.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

6., 7.9. Eisstockschiessen: Internationales Sommerturnier

9.9. Zuchtviehausstellungsmarkt

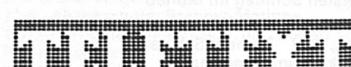
13., 14., 19.9. Laubegg: «Dr Talwág», Freilichtspiel von Walter Eschler (600 Jahre Obersimmental bei Bern)

19.9. Gemeindehaus:

Ländlermusikantentreffen

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros

Prière de demander les listes complètes des manifestations ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux



Veranstaltungshinweise können auch über Teletext abgerufen werden

On peut également obtenir des renseignements concernant les manifestations par le Télétex